

KAPITEL I

EINLEITUNG

A. Der Hintergrund

Sprache ist ein Kommunikationsmittel. Sprache ist auch ein System, das man benutzt, um sich mit anderen zu verständigen oder um anderen Nachrichten, Meinungen und Informationen mitzuteilen (vgl: <http://digilib.unila.ac.id/5481/14/BAB%20II.pdf>). Nach dem Indonesischen Großwörterbuch (2010:88) ist die Sprache ein willkürliches System von symbolischen Lauten, die von Mitgliedern einer Gesellschaft zur Kooperation, Interaktion und Selbstidentifizierung verwendet werden.

Fremdsprache wird verwendet, mit anderen Ländern zu kommunizieren. Neben Englisch ist Deutsch eine wichtige Sprache in der internationalen Kommunikation. In Indonesien ist die deutsche Sprache eine der Sprachen, die in einigen Schulen oder Universitäten unterrichtet wird. Dewi (2016: 1) erläutert, dass eines der wichtigen Elemente in der deutschen Sprache das Vokabular ist. Mit mehr Vokabeln kann man die Texte besser verstehen und auf Deutsch kommunizieren. Daher ist das Vokabular sehr wichtig zum Verständnis.

Von 22. bis 27. März 2019 wurden die Studenten an der Staatlichen Universität von Medan eine Umfrage gegeben. Durch diese Umfrage wurde gefragt; (1) ob die Studenten schon viele deutsche Vokabulare kennen oder nicht, (2) ob die Studenten Wörter im Wörterbuch fleißig nachschlagen, um Vokabeln auswendig zu lernen, (3) ob die Verwendung des Wörterbuchs ausreicht, um den Wortschatz der deutschen Sprache zu verbessern oder nicht, (4)

ob die Studenten lieber Wörter im Wörterbuch auswendig zu lernen als etwas auf dem *Smartphone* zu lesen, (5) ob die Studenten andere Lernmaterialien als Wörterbücher zur Verbesserung des Wortschatzes verwenden, (6) ob die Studenten das Thema “Körper und Gesundheit” gelernt haben (7) ob die Studenten schon viele Wortschätze im Bereich “Körper und Gesundheit” kennen, (8) ob die Studenten jemals digitale Unterrichtsmaterialien verwendet haben, um Deutsch in Bezug auf “Körper und Gesundheit” zu lernen, (9) ob nach Angaben der Studenten die bisherigen Lernmaterialien effizient waren, (10) ob die Studenten lieber digitales Lernmaterial als Lehrbuch bevorzugen.

Aus dem Ergebnis dieser Umfrage ergibt sich, dass den meisten Studenten noch der Wortschatz mit dem Thema “Körper und Gesundheit” fehlt. Die Studenten waren oft gelangweilt und nicht aktiv. Deshalb wurde nur wenig Wortschatz beherrscht. Basiert auf dieser Situation heraus benötigt die Verfasserin interessante neue Lehrmaterialien, um Langeweile zu vermeiden. Heutzutage werden interessante Lehrmaterialien mithilfe von digitalen Medien verwendet, zum Beispiel von einer Applikation.

Ibisa (in Isnaina 2014:3) erläutert, eine Applikation ist ein Tool, das den Arbeitsprozess vereinfacht und beschleunigt und die Benutzer nicht belastet. Die Applikation ist auch ein fertiges Programm, das verwendet werden kann, Befehle von der Benutzeranwendung auszuführen und Lösungen bringen, die eine der Techniken der Datenverarbeitungsanwendungen verwendet.

Es gibt mehrere Arten von Softwares der Applikation, wie *Android Developer Tools*, *Visual Studio*, *Android Studio*. In dieser Untersuchung

interessiert sich die Verfasserin für die Software *Android Studio*. Diese Software ist auch für Anfänger geeignet, denn die Verwendung dieser Software ist zwar einfach und sie wird aber bis jetzt selten im Unterricht verwendet.

Basierend auf den oben genannten Problemen ist es wichtig ein digitales Medium für ein bestimmtes Thema zu erstellen, damit sowohl die Motivation als auch der Wortschatz der Deutschlernenden beim Lernen gesteigert und erweitert können. Ein interessantes Medium ist wichtig, um eine interessante Atmosphäre beim Lernen zu schaffen. Das ausgewählte Thema in dieser Untersuchung ist Körper und Gesundheit, weil aus dem Ergebnis dieser Umfrage ergibt sich, dass den meisten die Studenten noch der Wortschatz mit dem Thema "Körper und Gesundheit" fehlt. So dass dieses Thema ist für diese Art der Untersuchung sehr ansprechend und wird in einigen Schulen und Universitäten gelehrt.

Dieses Lehrmaterial besteht aus 3 Fähigkeiten. Das sind Schreibfertigkeit, Sprechfertigkeit und Lesefähigkeit. Die Schreibfertigkeit umfasst das Teil des Themas Krankenversicherung. Sprechfertigkeit umfasst das Teil des Themas Krankheiten, zum Arzt zu gehen, und Emotionen. Lesefähigkeit umfasst das Teil der Körperteile, Sport, und Gesundheit. Diese 3 Fähigkeiten besteht aus Wörter, Sätze, und Texte. Die Wörter, die im Thema Körperteile, Sport, und Gesundheit steht, besteht aus Bilder und Wortschätze. Die Sätze, die im Thema Krankheiten , zum Arzt zu gehen, und Emotionen steht, besteht aus ein kurzes Gespräch und ein Termin mit dem Arzt vereinbaren. Die Texte, die im Thema Krankenversicherung steht, besteht aus Gesundheit und die Anzeige des gesunden Lebens.

Der Wortschatz der Deutschstudenten über dieses Thema ist noch wenig und sie kennen noch nicht viele Wörter im Bereich “Körper und Gesundheit”. Die Lehrer benutzen meist nur das gedruckte Material, um dieses Thema zu unterrichten. Deshalb wird in dieser Untersuchung **die Digitalisierung der Lernmaterialien mit dem Thema “Körper und Gesundheit” für das Sprachniveau A1** erstellt.

B. Identifizierung des Problems

Folgende Probleme werden in dieser Untersuchung identifiziert:

1. Die Studenten sind etwas gelangweilt und weniger aktiv beim Sprachenlernen, weil sie wenig Vokabular haben.
2. Die Studenten bevorzugen digitale Lernmaterialien als Lehrbuch.
3. Deutschlehrer/innen haben weniger vielfältig mit einer Applikation im Körper und Gesundheit Material unterrichtet.

C. Der Fokus der Untersuchung

Diese Untersuchung hat ein Ziel, den Wortschatz zum Thema “Körper und Gesundheit” für das Sprachniveau A1 mithilfe von der Software *Android Studio* zu erstellen.

D. Das Untersuchungsproblem

Die Probleme dieser Untersuchung sind folgende :

1. Wie ist der Prozess der Digitalisierung der Lernmaterialien mit dem Thema “Körper und Gesundheit” für das Sprachniveau A1 ?
2. Wie ist das Ergebnis der Digitalisierung der Lernmaterialien mit dem Thema “Körper und Gesundheit” für das Sprachniveau A1 ?

E. Das Untersuchungsziel

Die Ziele dieser Untersuchung sind folgende:

1. Es soll herausgefunden werden, wie der Prozess der Digitalisierung des Lernmaterialien mit dem Thema “Körper und Gesundheit” für das Sprachniveau A1 läuft.
2. Es soll herausgefunden werden, wie das Ergebnis der Digitalisierung des Lernmaterialien mit dem Thema “Körper und Gesundheit” für das Sprachniveau A1 lautet.

F. Der Untersuchungsnutzen

Der Nutzen dieser Untersuchung ist folgendes:

1. Lernende können diese Anwendung als ein interessantes Medium im Deutschunterricht verwenden.
2. Deutschlehrer/innen können diese Anwendung als ein interessantes Unterrichtsmaterial und als neues Medium im Deutschunterricht verwenden.
3. Die erstellte Applikation kann als Referenzmaterial für weitere Untersuchungen verwendet werden.